



## Совет Безопасности

Distr.: General

2 June 2016

Russian

Original: English

---

### Письмо Генерального секретаря от 31 мая 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить письмо президента Центральноафриканской Республики Фостена-Арканжа Туадеры от 17 мая 2016 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

*(Подпись)* **Пан Ги Мун**



## Приложение

[Подлинный текст на французском языке]

Позвольте мне, прежде всего, вновь выразить от имени народа Центральноафриканской Республики и от себя лично глубокую признательность Организации Объединенных Наций и всему международному сообществу за выдающуюся мобилизацию усилий в целях оказания помощи Центральноафриканской Республике в течение всего переходного периода, который начался в 2013 году. Очевидно, что без этой помощи, включая, прежде всего, работу на местах Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике, неслыханная волна насилия, обрушившаяся на наше общество и серьезно подорвавшая сплоченность нашего народа, наверняка полностью захлестнула нашу республику, что привело бы к неизмеримым последствиям для нашей страны и всего нашего региона. Я глубоко признателен Вам за личное участие и заинтересованность в судьбе моей страны, которые Вы неизменно демонстрируете.

Сегодня, после успешного завершения переходного процесса, а именно после проведения транспарентных и внушающих доверие президентских и парламентских выборов, мы вступаем в новый этап нашей истории, имеющий не менее важное значение для будущего нашей страны. Наша цель на данном этапе заключается в том, чтобы закрепить прогресс, достигнутый в переходный период, укрепить национальную сплоченность и содействовать дальнейшему примирению, а также работать над обеспечением сбалансированного социально-экономического развития в интересах всех регионов нашей страны и всех слоев общества, поскольку именно оно является залогом прочного мира и стабильности. Для достижения этих целей исключительно важное значение имеет дальнейшее оказание международным сообществом поддержки Центральноафриканской Республике. Я хотел бы заверить Вас в том, что и я, и все правительство Центральноафриканской Республики намерены не щадить усилий для того, чтобы преодолеть гигантские трудности, с которыми столкнулась наша страна, и перевернуть эту непростую страницу ее истории. Мы в полной мере сознаем ту первостепенную роль, которую нам предстоит сыграть в этой связи. Без уверенного руководства самих граждан Центральноафриканской Республики помощь международного сообщества не принесет ожидаемых результатов.

С момента моего вступления в должность и формирования нынешнего правительства одной из моих приоритетных задач является роспуск вооруженных групп, действующих в различных районах Центральноафриканской Республики. Их присутствие и деятельность подпитывают нестабильность, от которой страдает, прежде всего, гражданское население, препятствуют преодолению социальной разобщенности и мешают восстановлению государственной власти и осуществлению ею своих суверенных прерогатив, включая сбор налогов, а также не позволяют получить дивиденды мира на местах и начать социально-экономическое восстановление. Эта ситуация создает серьезную угрозу безопасности и стабильности в нашем регионе, который и без того сегодня испытывает большие проблемы в области безопасности.

По этой причине я решил наладить прямое взаимодействие с представителями этих вооруженных групп, чтобы воззвать к их чувству долга и настоя-

тельно призвать их добросовестно участвовать в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции и добиваться удовлетворения своих требований мирным путем. Я сообщил им о своей готовности безотлагательно приступить к диалогу, чтобы согласовать параметры и условия урегулирования этого вопроса на основе неукоснительного соблюдения принципа верховенства права и уважения к институтам, которые были созданы по воле народа Центральноафриканской Республики. При этом я убежден в том, что решить проблему существования вооруженных групп можно только комплексно, охватив все ее аспекты. Мое правительство и я лично исполнены решимости устранить первопричины кризиса в Центральной Африке, в том числе путем удовлетворения политических и социально-экономических требований вооруженных групп и их элементов. Мы будем работать не жалея сил. В то же время крайне важно, чтобы сила оставалась на стороне закона и чтобы органы власти обладали демократической легитимностью на всей территории страны. Только тогда Центральноафриканская Республика сможет успешно решать многочисленные проблемы, с которыми она сталкивается и которые по-прежнему затрудняют ее путь к справедливости и всеобщему процветанию.

В этой связи нельзя переоценить важность поддержки со стороны международного сообщества и срочную потребность в ней. Я искренне надеюсь на то, что партнеры Центральноафриканской Республики, неизменно продолжая содействовать переходному процессу, смогут убедительно донести до различных военно-политических групп настоятельную необходимость восстановления государственной власти и убедить их присоединиться в духе доброй воли к диалогу, который я предложил начать. Открыто заняв единую позицию, различные партнеры Центральноафриканской Республики, включая Организацию Объединенных Наций, четко дадут понять, что международное сообщество намерено использовать все имеющиеся у него возможности, чтобы урегулировать проблему существования вооруженных групп. Скорейшее завершение начатых усилий создаст благоприятные условия для успешного проведения конференции доноров, запланированной на ноябрь текущего года, чтобы мобилизовать ресурсы, столь необходимые Центральноафриканской Республике для социально-экономического восстановления. Я надеюсь, что во время своего предстоящего визита в Нью-Йорк в начале июня Вы, несмотря на Ваш напряженный график, позволите мне лично поделиться с вами моими соображениями относительно актуальных для моей страны вопросов, включая, прежде всего, вопрос о роспуске вооруженных групп. Я также буду признателен Вам за доведение настоящего письма до внимания членов Совета Безопасности в информационных целях и для принятия ими мер при необходимости.

Я хотел бы сообщить Вам, что я направил письма аналогичного содержания Экономическому сообществу центральноафриканских государств, Международной конференции по району Великих озер, Африканскому союзу и Европейскому союзу.

Банги, 17 мая 2016 года

(Подпись) Фостен-Арканж Туадера